

ستايش مُرسين ووالحلال ماكه بكرخاك ومرايرند إصطفى وربركره فلعت فلافت محمت فرموه وكلا وشوكت وحاه وعلم احم برسر بناوه رايوارت وات عليك لعنتي الي يوم الله بين *افروفت كرو باو*لام موجودات وتبيت فلقت محد فلوقات است وال واصوالش راسلام والام القيا الساعة وساعة القيام- أما بعل بندة بجبيز احق الخليق بالشي ينولك كخناى طوريشين ناكاى محاجبية على

صحاب ندقیق عرض پردازست که ندرین اما مزنقنه سانچه مروزی سنی از دوستا وَيُشْرِى بِسِتَان مُزِمْني شَان بِدِيتَانم- رسالهُ بصت بامن ورخور و ند وبهر بِواسنِ بعبدا صراروم خرگزفتند جون دریافتم جوام مضیدنای تالیف عالمرًا می باختم- برمنهٔ ولفش دراغاز مرام نقل كلام بزر كان لا بكا ربر داما درانجام كلام وخلاصته ما بولاً) بإظهار لاى خود را خطا بخطابي وسط فدائكدار موائيه فوائي تعنيدع نزى اولاً زَّلْهِالَّهُ و ذخائه اندوخت ویا بان کار در جزایش دامنِ ماکنیصنعش البنگ جرح حاک لودن خواست بغوز بالتدس شرورانف نا- بلی**ت – این حیشورست ک**دورد ور<sup>م</sup>م عى بين برافاق بُإِن مُتنه وشرى بينم+ بركسى روزبي مى طلبدازالام بشكل به برروز بترى بيز يجون موااز امتنال امرايشان جاره بنود كام ناكا م بجالبشس پر داخته- نوقع از اصحاب انش و فرینگ وارباب مهوش و بنگ که بدیدهٔ انسا نبگرند واصل مرام راکدنمایش راستی رای بزرگان ست ندحرف گیری دیگران اعتساف نسبت ثدبند ورسالدا نبقداتجوا برناسيدم وكارخود بجذاب وم افومنا مرى الى الله وماتوفيقي الأماسه وهوالها دى وعليه اعتادى والآن فلنشيع فالمقصح بعون الملك المعبود - يوشيده نا نكائي صاحب جوابروراساس قدسي وفائمه ؤادل فوائد ضيائيه فضائل علم وفضيات علا . إبيان كروه يذاز كال خود مد ولت كونه وخار سرمايه خونشيتن بنونهُ ملكه ازا بتدا مًا انتهاهل كام سعادت انجام امام جام ورئيل لفسين سندالمحدثين

ن نیز سه پهاخورد وغلطیهاکر دحیایخه وراساس قدسی سطرق فوك (ونبظم ونثر حبله اشيار بردازه منوشة غالبامبني نظم ونسق كرفتهت وألبز ، محاوره بست ريراكنظم وشريقا بايميني عبارت استطوم ومنثوري أيد ووط بهارم سفث ( برای تبکیت و تعیر فرسکان این) نکاشته ست و ظام بهضون حِلدُ تَفْسِيرُ عِزِي وَراِي مِكَا فاتِ ان احسان وكفارت ان بِي او بِي مُلاكِر رُامِلهِ ، ماين نوع تغطيم وْمُرْيم ساختند بالدرعبارت خود داخل منود - ولفظ تبكيت توجيز بإن افروه ولموض علط آلوه - كماسياً تى إنشاء الله تعالى وور فائدة اول فوائد ضيائيه سط كمي صفح في (ول انكداين آئي كرميه برفضل علم بدلالت واضحة لا مىكند) خط صريح واقع شدزيراكه سابيش قول ايز دياك واذ قلنا المليكة أسجد والاحر فسيدوا كالبليب اب واستكبر وكان من الكافرين غذكورست لبس وضاحت بالاى طاق اين آيت بغضل علم جگونه والالت مى كندحالة كم لفظ علم يهم مذكو رغيست و بالبقين اين فائده كدء بين وطويل بهت از فصل فوائد تغيير يزى نكته وا زباب فضائل ملش حبله له ترحمه حيائخ رئيب للغسير تحت تولدتمالى واعلوما تبدون وماكنتم تكتمون مى فراير موم الكايز ار داین قصد دلیل دا ضع ست رفعنیات و شرف علم ای نسب صفرت مولانا قدس وفضائل ملم را بجائش بيان فرموه (فلله حرور) وهكذا فالتفند

تحت ذلك القول وصاحب جوابرعم وينسبت خاكر لرما عالم مإك لم بيحالق بى بنكام برداشت بس اين علمه رخيط ونا فهميش بدلالت واضحه ولالت كرد الايخفئ على من لدا د في دراية وعلى نؤالقياس بباغلطي موجود است ٱلرهمالات شمروه آيد بهرائينه دفترى گرود جنانكرسورى فرايد- چيت گران حارلسعدى الاكندى مكروفترى ومكرانشا كند وليكن جين محصن مؤخطت بووتعرض أزابهل رده بال دام كداظهارستي راي وايت بيراي بزركان ميومكان ست خصوصًا ابتأ ه حضرت فردوس منزلت رئيس المفنسرين كدحضرت اليثان استا ذاساتذه ن وا وبودند بنوحه نام رجوع می اُرم ومزخر فات فائدهٔ دوم وسیوم <sup>را در</sup>حیز تخريراً وروه جوبرجوابرى نايم ولدفائدة دوم بايد دانست كدمخاطبين كالم عظت نظام اخة قال دبك لللبكة ان جاعل فاكا رض خليف خاص المكم بود ندغیرے را دخلی نبو دانته کی **قو**ل الائکه را نماطب این خطا سگفتن سارسخطا فقد خبط في ذلك فبط عشوار وكب متن عمياء جواين خطاب باحضرت رسالت بناه صلى لله وليه وسلم ب كد خرت رب العزت باجناب رسالت مآب قعد أوم ووشكان لاحكايت ي فرماير- فول جه ظاهر عني لا لكه وشنكان بت مدو ازان الم مزورت داعيه مائز ناشد كحافل لتفسيرا لكبير قلنا هذاخلاف الظاهر فاليمار اليه الاعند الضرودة انتى اقول ورياسام نام ابام انها معلط مبت ناجيا يا زمؤنت موالت بكار بعانٌ في ذلك فرية

ن بيامرته - عبارت تفسيرين ست فوله كان من الجن اي قلنا هذاخة ف الظاهر فلا يصاد الله الاعنال الفني وي لا يعني دينا لا لابمعنى معارَّفِينن خلات ظا برست وصاحب جوام رمي كويد ظا برمعني الما كمه فرشكان عدول ايزان بلامة وريت داهه جائزنيا شد كافي التفنيه الكريسير بيشاراله يقول الم جزے بود و دولت جوا ہر بنا فہریہ کی چیزی دیگر شارالیہ قرار دا دہ قول امام را بيحاض كرو قولك كروي سائد ندكدا بليس زرمرهٔ وشكان ست الى قولدين أنشن اين تقريراز أقول اين حله ترحز ول تفيركبريت كدام مربب معبن بإسوال وحوانيقل بمنوده ناكه مذمرب ومختا رخو و قرار دا ده كسكن صاحب جوابهر ابعاز سرقد ببانش كروجنا نكراز لفظ كاقال لامام ظاهرو بابهست عمآن كرميما منعا ان لانسجان ا ذا مرتبك لا ازخو و ترحمه نمو د و را وخطايمو و زيراكه برتقد يريود انفط منع برينني الثالي وأن للتجدّ زائده باشد كافئ البيضاوي وغيروليكن تترعج لاي نافيه بنلاشته بينان ترحمه كو كالاتخفاعل من طالعه مد هول با يد دانست كدانجكه خاتم المحانين الى قدله يجند وجو يخيف ستاقول صاحب جابر ديجا قول حفر ركيل لمفسرين واسخهن مكفت لكرخفت وسخافت خدظام كروه وراكدا مخد حفرت النان دعزيزى فرموده اندم المنه درست واست بي كم وكاست بوده فيراه التدعني وعن أز المسلمين خيرا آما صاحب جوابر مكان انكه برركاه قول صآ سيط بزى العنعف وسخافت نسبت نايم البته شيخة فضيلت نوكشن

وه و باشم بيفوات جند درجن كه اعتباري رانشا ميسودا و بها مووجوا ب بود گانش بغلط رآ مه و حامی شدخش كفت على الرحمة سيت جون خداخوا عدكم وذكس ورو كاسيلش الما باكان برود بركاه اطبار صحت وحقيت قول رئيس لفسرين مقصود بالذات بقلان وجهات خيف صاحب جوابرشر حواربان كؤه مي آيد قول اول آكر ورين حكم سعادت قرين ساقط الاعتبار ونهايت وليكي غوار بوديا جيان نبود ملكه او بعتبارى واشت ليكن نجندا نكه مرفرشتكان له يااعتبارش ما شداعتها رالانكه مود مرتقة اول بجود ومدم بجود واستكبار وعدم إستكبارش بساوى بولسي كش بعلون أثم والهما ما تم صورتى مدار دورتقدرتانى جودش نيز خطره في سالعن علمفود بالذات بدورا ني رصورت ناني مطلانش از وليل اول ظاهرت و رصورت اول شمرلش طريق تبعث ويعني دارد ورتقد بيغالث كمش عارش ويتالت فافهم انهى اقول سن اول ترويذ الف يجه وقول شريش بعريق تبعيت ديدهى أ فومن القالمة وكانت من لقانتان بكرتقر بالفريم المت راستي نشاك ميد بركدمسا واعت باعتباري باشد وتبعيث ماعتبار وكرولا قول دوم بای انکدار فائدهٔ تا تیدملوم شد کدورین مقام خاطبین فاش گا بدو ندغیررا وظی نبو و و حون الائکد باشات دعوی خونش فرو ماند ند استنان حكم سجده مسا دركر ديدانوا فتول اين وحباطل ست بدو وجداول الزفاط

ص بودن الأكدكم ورفائدهٔ دوم مذكورشده بو وبيا يُومحت رُسيده كام النصرة منا والنباطى الفاسد فاسد ووم انكه امراسجد وارا ام تعجيزي كفتن لاه تركستان أ زراكه ماسور مبعني ججزعة ولامز تعجزي فبسبت كلف محال الامتنال وغرمق صووالاتأ مى اشتشل توليتنالى قأتوا لسورة من مثله وقوله تعالى فانبؤن باسماء های لا پس مامور مه د *را مرسحیه ه اگر محال* الا تنتال و غیر قصو دالا تیان بو دی مل<sup>ام</sup>م حگونه بجادر دندی و برعدم اتیانش نسبت عصیان ونسق بشیطان حیسان روا بودي ملكهاين اوا وتكليفي تبخيزي مفيدالو جوسي قصودالا تيان بو د كالأتخفي اماكا میا جوابراد امرتجزی دنجیزی تیزی وست ندا ده و برگزاین منی از سهونخوا مرفع والابارياني كفت سنائخ درسط الصفح وسطر الصفحة ومفوا الفظ تعجز وعجست فن شأ فليطام وليسوم الكر قول الله سجانه مامنعك الك التجل دامرتك برين معنى ولالت مى كىذكه حكم سجده اصالة بنسيطان بودانتني - **الول** دين تيك ليكن لازم بني أيدكه امراسجدوافي قولدتعالى اخفلنالللا تكة اسجد اصالة بشبيطان بود- شايدكه بامرى ومگراصالة مخاطب بؤه باشد و رعدم آيا ت سجارتالي بابن عاب خطاب ستفهام وموه بإالكه درا مرسحده بطريق بيت لمه ربود وامثانش مقصو دليكن جون درا تتنال خاص أوملعون سرمازز د ضاو نداع ا ورا در خطاب عنا نفي مس مؤد - "فول جهارم انكه حديث بإوشا بإن انزاق وريخا باحب حوابر صحما وشالم ن رأب وتسم نعتسه كرو عي احرمام كه يرم كلف را شال گرد ديولز

وة وزكوة و ديگرى خاص كعيان نبود و يرظا برست ىل ضرورىيە**ت كەستىنى از عۇس تىنى** منە بايشىدائىز القو**ل** اين منس كحاظل بعضهم ورتقته يرتسلم يزوغول مششل ولفظ مستشي منه علسية يستكركا في ب كانال لعلامة في التلوي فلان المستشنى مناه هواللفظ اعتبارماينتا وله بحسب لاستعال وقصدلللتكلم لاجسب لوضع سين تمول ملائكه والبيس الما وجود بودنش ازجنيان تحسب قال وقصد يتكلم يهج المناع ميست موليه انكه صاحب كشاف كفته الى قوله نيز بجيند وجرة بخيف مت - افتول بريث. بتاليج خودترك تازي في كلنجشك باشي وبارى مني او وفيشل ولكسمة سنال سفهاء والجهلا وفيضيحة عندالعضلاء والعقلاء لازما قال صاحب لكشا فيصح فينسبته الى السنحاف انا ہوں الحاقة لان الوج بات كلم السيت بشي كا بنين انشا - تھول إول أكر نخستين بيوملا شا لا تغلیب کثیر تطلیل انگاه رو د موکد آن فلیل ساقط الاعتبار باشد ایخ افعول بن وجه غيرصى ملكه قابل اعتداد نميت وانجيدامام وتفسير سباره إجاجة بض راحكاسية نقل موده ربب ومختاراتيثا نست وصاحب جواسر بنافهمي خود مهانقس الريامام بإشرابية عقل وجوى ظاير السطلان خود كواي آورو بركز اشاط مشرط الاعتباراعتباري إنشايه

النال الا امرتحت قوله تعالى وكانت مزالقا نتاين و خان قيل لِع قيل الع ىقولكان القنوت صفة تشلق فق من القبيلين فعُلَّتْ كور يعمل ا مَانْد الخ يسنظا برست كداكر فرط سقوط الاعتبار فدمه مصبحة ارامام بودى بركز ورنيجا باختيا تغليبط نكفتي وبنعادب عليه درآ يؤكر بميسقوطالاعتبا زميت ونيزمعني فغليات أيؤكر بميروع بن فوم درابو مكربة وعرره تومن قمر حكونه صورت سندوم انه صرح مدالعلامة فملله طول حيث قاله والتغليب يجرى ف فنون كثيرة منه تغليب لذكورعل لا ناث بان يجرى على لذكور والاناث صفة مشتركة المعنى بينجل طريقة اجرا تهاعل لذكورخا متركقول تقاوكانت منابلقانتين ال قوله ومنه ابوان ونحوة كالعربي كابس بكروه والقرين للشمط لقرح لحسنين للحساج الحسيج مأاشنج لك ومند تغليل لجنس الكثم الافادعل فردغيهم فالجنس مغورفيابينهم بأن يطلق اسخ لك الجنس للجبير كقوليتال وإذ قلنا للاعكة اسجدوا لأدج شجدوا الآا بليس عثلة بليست الملا تكة تكونه جنيا وإحلافيا بينهم وأيضاً في شهر العقائل لنسفيد علي لابلكان مذالجن ففسق عن إمري به لكند لماكان في صفة اللا تكة في اللَّي ورفعةالدرجتروكاتجنيا واحلامفول فمابينهم حراستثناء ممنه تغليكا انتى قول دوماً كدور قول فونش و يجزان يحيل فقطه الزجوازج الاو وكرده بالمكاريكا يامعني ديگر رتقد پرنماني سانش باية ناسخن را نده آيير الوش باطل ست زيراكه درين بنگا منيثرلين بإشدكه منقطع ثابت ستدمع انتفاى ضرورت عانب فحالفش بدووب

ت انهی ملفظ**ه اقدل شن ول م**یجهت و مهرو و جه بطلانش با<sup>د</sup> برمحك دنى تامل عيان ى آيريج خو دغلط بو دانجه ما پنداشتيم حيه برتقدير بودن امكان وجود مایش نسر معنی امثن رین نهنگام (انقطاع متصوریه صروری نیست)خابربود ناکهٔ نابت ست چنا نگه گفته زیراکدا سکان را فعلیت لازم نامندكانى التلويج لان الاستثناء الحقيقي هوالمتصل اغا المنقطر ليلم يتثناء بطريق المجاذ والإضرورت داعيد رج ع بحازجائر نبا شدانتهي لفظ القول عبارينيق البيته درتوضيح مذكورست وصاحب تلويج استفائ نقطع والزحقيقت اصطلاحية تمروه حيث قال اما لفظ ألا استثنا فحقيقة اصطلاحية فل لقسمين بلا نزاع سِ*رُعًا مؤدرً* . برگاه صاحب بوا مررا ورعبارت توضیح ونلویج گوندًا تمیاز ماصل نمیت نس و تیصنیت رسائل جِبارزانونشتن رعم ورسفاله باسفتن دباد باپیمون ست و نیزاز ضرویت ح ت اگر صنورت تشکلم ارا ده کروه باشد خلانسلم اندکذلک لان المجاز کشیرنی القرآن والتدتعالى منزعن توائب الضرورة علواكبه إواكر صرورت مخاطب مراد بالشدفسلم ولأ برگاه المبسر *معین برتقد برینه و دنش از حبنس لانکمه درام سیج* و مامور نبا شدنسیل سندنا دا ما ب ستكبارىسبىش مگونكرده أيرانې **ا قول** برتقد پر بودن ستشارستنا وسقطه لأ

فاضى بييفاست مكدنه منقدل ابثيان را بركاكت نسبت بنو . لأ في الحقيقة منقدا قُلُّ بيفناركيك باشدبها ناتحقيقش نيرسخيف خوابة بودج اكيسقول شان بلوقفيق خو فلوكان كذلكان كذانس يريدالاطلاع نعليه بالمطالعة فحول نزو فقير سراما يقت ح*ق انست الى قولا كد الماكك برو وقسم اند يكيے انكه يمك*نان اليشان ازم بيع معائب وثقائف مبرا ومقدس اند و دیگرانکه اکثرانشان عصمت ندار ند و بایم توالدو تناسل دارند والبييل زحباا الشانست - اقول اين مُرسِي ست بلا ذا هب وقولست غيرفتا محبن مای نقل ست ندارز برای اختیار خیانچه اکثیرمفسیری مثل واضی بینادملا بولهعو دبروايت ابن عباس خنقل كرده اندليكن كداميس نمهب ومختار خو د قرار مرا وعلآوهُ آن عدم ذكوريت ورنوشت ومنته كان از كلام ماك حضرت رالبلون بنبوت ببويسية ومعصوميت جملة اليشان ازم بمعاصى از كلام امام بباير تحقيق م ميثقال الجهور الاعظم من علماء الدين اتفقواعل عصمة كالللا تكة عن جميع الذنوب - قول زياكه سابق ظاهر شدكه مخاطبين ابين كلام شير ذشتكان مغربين مودند ونيزاستثنا متصل استثنائ حقيقىست واورالازم كستث يبنس متغن بندبا شرائح اقول صاحب جوابر برحقتيت تحقيق خويش الودرة پر فختارست این قول ابط مِن دلیل بیان ی کندازیا دنگذشته! و که بطلان بیالنشه رحوار گذشت وخلاصهٔ مان الباب اینکه دخیقیتی اببیکی اصلش حبست علماء را

خنلاف کشرست گروی تو مید که جنی ست نه فرت ته وجو قی وا نند که فرم - نی و فریقی بنیار ندکه با مهت هر د و نخی ست نیکو کارش را فک و م اشيطان نامند والبيس پشتر ملك بوده بعلت عصبيان شيطان گزيده وطائفذا كارمر إنبيس رتيبيس باعتبارنوع از ذشكانست وبإعتبارعمل ازجنيان وتزمى زوآ ابن عباس رمنی الله عنه انقل می نایندخیا نکه صاحب جوا مرنسز نقل کرده مختار ومحتق مؤد قرار داد وبركمي حسب زعم خرولم تنجيبا كنند ودليلهاأ رند ترجيمها دين *و بوابها گویند کل حزب* بمالد به هرفه حوت *سیس جا نیکه علما دسلف را افتالاف ت* ما الجار سدكه كمي رابغلط وومگرى الصعبة بنسبت كنيم وناگفتنيه إگوئم حالانكه خلل علاور حسة وساع : در برسخن تحبث كرون رواست كومان علاو ثقات را ميرس ليخشتين بتوحبيه وتومنيق حتى الوسع كونسند وتطبيق ولأئل تعارض رايوث فبا ميشربتو نيبيج ترجيج واعتبارا ختيار تحقيق خود كإرا ورمعر من ساين آرندا مايومن كسيط سان ولتان فرتی نما ند و در توضیح و تلویج و تعجیز و تنجیز تمیزی ندارد. نها ز سأتجين دائلي ومذاز بياض توفيق رنكي وربميد ون مقام كمريم يسبستن وكانتنيا فنن برائيزنا شنيدينها شفتن ستع جراكارى كندماقل كدبازا يبشياني بل برحیگوید عران ماند که گفته پخشفن قُشْن این هرمتله دختران مغا و پیر بو و ندیا براد إن على - قول نيز المكاز حفرت عباس رضى الدينهام ومست وصاب بينيا دى ازا حكايت كرده الى قوارمونه يالا منت انو**ا قول درين ميه ن**تك حكوم

به تبقه پرت م وقطع نظراز نقل منج نین مفسی عالی قدرای قوله کلام حضرت میکید باعلى ندا برين سوندامى كندا قول بوشيده مبادكه انخه صاحب جوابراتية تحقيق خودا درمعرض بان آورد وسرائه وليلش جزر دايت ابن عباس جذري رظي زيراكه مدارصله بزره اش بردو قاعده بود تي الكرتفايب كثير رقبل تا دفتيكان ب ساقط الاعتبار نياشد جائز ننيت ووم آئكه استثنا بطريق القبال تا وقتيكه ستنظ از جنس ستنی منه نبو در وای و بطلان و دو قاعده شرحار بالاگذشت وجون دريجا صحح الاسنا ونبوون روايت نمركور ورانسليم كروها زنقل مفسه عاليقا يرقطع نوامووب جلاعقيقش مزائك بفلطرآ يرجيعاره وجويكفتك كالم حض حكيم باعلى ندا مرين سوندامى كمندس كويم ازكدامى آست اين معنى غيرة منشد وكدالاكر ووصنف اند کمی توالد و تناسل دارند و دمگری نیارندس راستی رای روش احلیکال باحسن وجوه كامان كشت ومزخرفات مؤلف موامر مسدراس وباطل فقاسم دارالقوم الذي ظلم إواكل مدرب لمالين هذا واحدل ليه الايا مطوريد لندنابتها الملحكالين الللام

## اشتحار فابل انهار

نبظرم كذشت از ولولئه شق في ركز نستم ودوسه درق معانته كردم ازنشيه في ا رجمبن شوقم رُجبن كُنْت وخلست كه بازش نگرم. چه انطرز فارسیت دور-ازهٔ وفيضك نيكر حضرت بشي مقفاه وست برعايت فافير طفلان صفون اقتفاع زوه وارتباك بساو نمقون سفاين ريخنة خنبواليش كردن خود كرنته ارتيجا نقله بإوا مد-كمغاليكا جهت خد*مت خورش بسیاری دانجنست می کشید-باین شرط که کلام م*فغّا با یکفت ورندار<sup>ا</sup> سوم محروم- وبدین تشرط حق بسیاری رآ لمف می ساخته یکبار خدمت گاری بوشیاریم رط نعتش قبول کرد- و نام خود شس مبدالرزاق شبه در ساخت جنانچ مننل باری برای کارے خديتكارخدورانجوانه مينقل عبدالزاق جواب نطار ومَيْغل باردوم-عبدالرزاق -صدائح برنخات مُنفل بارسوم بإواز لمنبد عبدالرزاق- خديثتگار-جيسيگونئ ترم ساق-ل راسفته - مراد شنام می دبی مکخوار - حرفرتنگار - تراانه د شنام مهر کار - قافیدانگالیه نبر ۱۲ بناریخ دوم ماه فروری ۱۳۹۹ طیطیع در برگرفته چبرهٔ استبار برا فروخت در بطع نز د مولوى عراجه المندومكان فرا كالصفي ايروي إرابين وجوا

CALL No. { POLSIPP (P)
AUTHOR _156/15 in
TITLE
لقرالح والعوا
R Acc. No. YTY
Took Novike
Class No. 1925 IYY Book No. 114
Author
Title
Borrower's Issue Date No. Issue I

## MAULANA AZAD LIBRARY ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

- The book must be returned on the date stamped above.
- 2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over due.

